

## ZERTIFIKAT

### Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen nach DIN EN 15085-2

Dem Betrieb **Franz Kaminski Waggonbau GmbH**

**Kuhbrückenstraße 25**

**31785 Hameln  
Deutschland**

wird bescheinigt, dass er geeignet ist Schweißarbeiten auszuführen für den Geltungsbereich der:

**Zertifizierungsstufe CL1 nach DIN EN 15085-2**

**Anwendungsgebiet:**

- Neubau, Umbau und Instandsetzung von Schienenfahrzeugen und deren Bauteile
- Instandsetzung nach DIN 27201-6
- Instandsetzung von Schienenfahrzeugen, Kesselwagen, Autotransportern

#### Geltungsbereich

Schweißprozess nach DIN EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
111	1.2/X120Mn12	t = 3 - 5 mm	--
	1.1	t = 3 - 10 mm D >= 30 mm	-
	8.1	t = 3 - 16 mm D >= 30 mm	--
	1.3	t = 3 - 20 mm	--

(Fortsetzung: siehe Rückseite)

**verantwortliche Schweißaufsichtsperson:** Dipl.-Ing. Jürgen Splinter (IWE) geb.: 16.09.1960

**gleichberechtigter Vertreter:** Michael Werminghaus (SFI) geb.: 01.05.1955

**Vertreter:** siehe Rückseite

**Bemerkungen:** siehe Rückseite

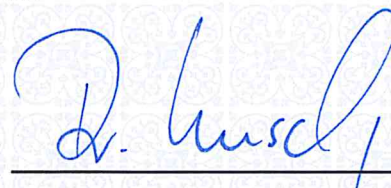
**Zertifikat Nr.:** GSI/15085/CL1/7105/6/00

**Gültigkeitszeitraum:** vom 30.09.2014 bis 30.09.2017

**Ausgestellt am:** 02.10.2014

**Auditor:** DRÄGER

**ID-Nr.:** EBA - 09/09  
Allgemeine Bestimmungen (siehe Rückseite)

Prof. Dr.-Ing. G. Kuschner  
Vertreter des Leiters der HZS

Zertifikat Nr.: GSI/15085/CL1/7105/6/00

**Fortsetzung des Geltungsbereiches**

Schweißprozess nach DIN EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
131	21	t = 3 - 10 mm	-
135	72.2/X120Mn12 1.2/X120Mn12 1.3	t = 3 - 5 mm t = 3 - 5 mm t = 3 - 24 mm D >= 25 mm	- FW --
	8.1	t = 4 - 16 mm	--
136	1.3	t = 3 - 20 mm	--
141	8.1	t = 1.5 - 6 mm D >= 30 mm	--
	1.1	t = 3 - 6 mm D >= 25 mm	-
311	1.2	t = 1 - 5 mm D >= 25 mm	-

**Bemerkungen:****Weitere Vertreter:**

- Stefan Arneke (SWM) geb.: 16.05.1966
- Dipl.-Ing. Volkmar Gassmann (EWE) [extern] geb.: 12.11.1959

Berechtigung für die Werkstatt Franz Kaminski Waggonbau GmbH, Außenstelle Weyhe, Brückenstr. 66, D-28857 Syke-Barrien: Franz Kaminski Waggonbau GmbH, Kuhbrückenstraße 25, 31785 Hameln ist berechtigt Schweißarbeiten in der Werkstatt Franz Kaminski Waggonbau GmbH, Außenstelle Weyhe, Brückenstr. 66, D-28857 Syke-Barrien durchzuführen. Die Schweißarbeiten für die Instandhaltung von Kesselwagen und Autotransportern dürfen nur unter Aufsicht der SAP der Franz Kaminski Waggonbau GmbH, Kuhbrückenstraße 25, 31785 Hameln durchgeführt werden.

